

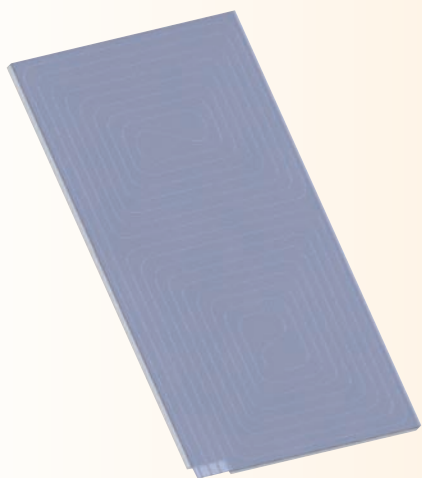
EU KLIMA

ИНФРАКРАСНЫЙ ОБОГРЕВ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ
RADIANT HEATING AND CONDITIONING

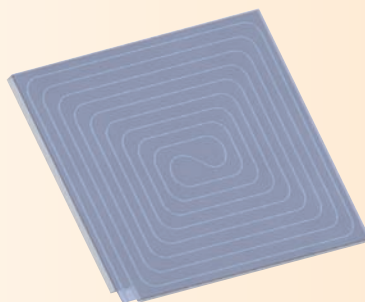
БЕЗУПРЕЧНЫЙ БАЛАНС
ТЕХНОЛОГИИ И ПРИРОДЫ
TECHNOLOGY AND NATURE
IN A PERFECT BALANCE



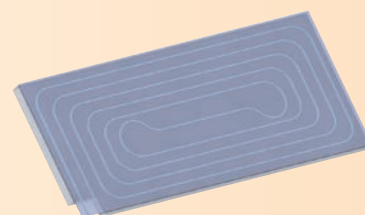
ИНФРАКРАСНЫЕ ПАНЕЛИ EUKLIMA® - RADIANT PANELS EUKLIMA®



EUKLIMA® 2000

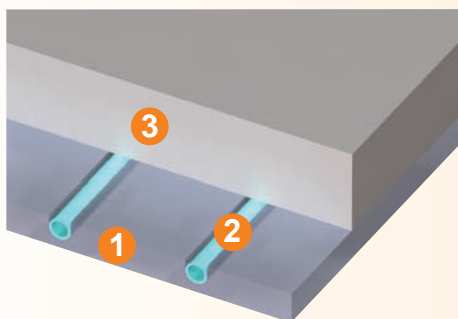


EUKLIMA® 1000



EUKLIMA® 500

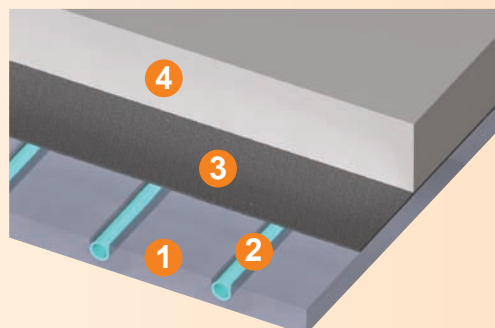
ИНФРАКРАСНЫЕ ПАНЕЛИ EUKLIMA® S СТАНДАРТНАЯ ВЕРСИЯ SET OF STANDARD PANELS - EUKLIMA® S



- 1 Гипсокартон
- 2 Трубы
- 3 Изоляционный слой
Пенополистирол
Звукоизолирующий полистирол
Биоизоляционный слой - PAVATHERM®

- 1 Slab of plasterboard
- 2 Pipes
- 3 Insulation
Foam polystyrene
Sound absorbent polystyrene
Biological - PAVATHERM®

ИНФРАКРАСНЫЕ ПАНЕЛИ EUKLIMA® HE ВЫСОКОЭФФЕКТИВНАЯ ВЕРСИЯ SET OF HIGH EFFICIENCY PANELS - EUKLIMA® HE



- 1 Гипсокартон
- 2 Трубы
- 3 Теплораспределительный слой
- 4 Изоляционный слой
Пенополистирол
Звукоизолирующий полистирол
Биоизоляционный слой - PAVATHERM®

- 1 Slab of plasterboard
- 2 Pipes
- 3 Heat distribution system
- 4 Insulation
Foam polystyrene
Sound absorbent polystyrene
Biological - PAVATHERM®

Комфортный микроклимат в офисе и дома – неотъемлемое условие эффективной работы и полноценного отдыха. Основными требованиями к современным системам обогрева и кондиционирования являются **возможность непрерывного поддержания температуры комфорта, энергосбережение и минимизация вредного воздействия на окружающую среду**. Обогрев или охлаждение помещений стенными и потолочными инфракрасными панелями EUKLIMA – естественный и высокотехнологичный ответ на данные потребности. Система инфракрасных панелей EUKLIMA обеспечивает высокий уровень температурного комфорта при сокращении затрат энергии до 40%.

Thermal comfort, energy saving and reduction of pollution are the prerogatives required nowadays to the conditioning systems. The exigence to have at home or in the working places an higher and higher environmental thermal comfort, is by now a real fact. The conditioning of the rooms by means of , is certainly a good answer to these requirements. Theconditioningsystemswithradiantpanelsallowtoachievebetterconditions of comfort and to reduce at the same time the energy consumption till 40%.

EUKLIMA®

ИНФРАКРАСНЫЙ ОБОГРЕВ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ - RADIANT CONDITIONING

КОМФОРТНЫЙ МИКРОКЛИМАТ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ГОДА

Максимальный комфорт в помещении в любое время года требует абсолютного контроля над температурой воздуха, средней лучистой температурой поверхностей, скоростью и относительной влажностью воздуха. Система EUKLIMA автоматически поддерживает оптимальное соотношение данных параметров, обеспечивая максимально комфортные условия в помещении в любое время года.

ИНФРАКРАСНЫЕ ПАНЕЛИ EUKLIMA:

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ ТЕПЛООВОГО ИЗЛУЧЕНИЯ –
ЕСТЕСТВЕННОГО ФЕНОМЕНА, СОЗДАЮЩЕГО СЕЗОНЫ.



Летний период - *Summer condition:*

высокая температура воздуха, низкая температура поверхности стен и потолка
high air temperature, low wall temperature

THERMAL COMFORT IN ANY SEASON

How to get in any season, the maximum wellness in the environments? Today it is possible to obtain the best comfort through the perfect control of the ambient parameters as: air temperature, average radiant temperature of the surfaces, speed and relative humidity of air. The EUKLIMA system can control and equilibrate all the ambient parameters, both in summer and in winter, in order to maintain a constant sensation of comfort in the room.

EUKLIMA RADIANT PANELS:

THE INTELLIGENT APPLICATION OF THE NATURAL PHENOMENON THAT CREATES THE SEASONS, THE RADIANCY



Зимний период - Winter condition:

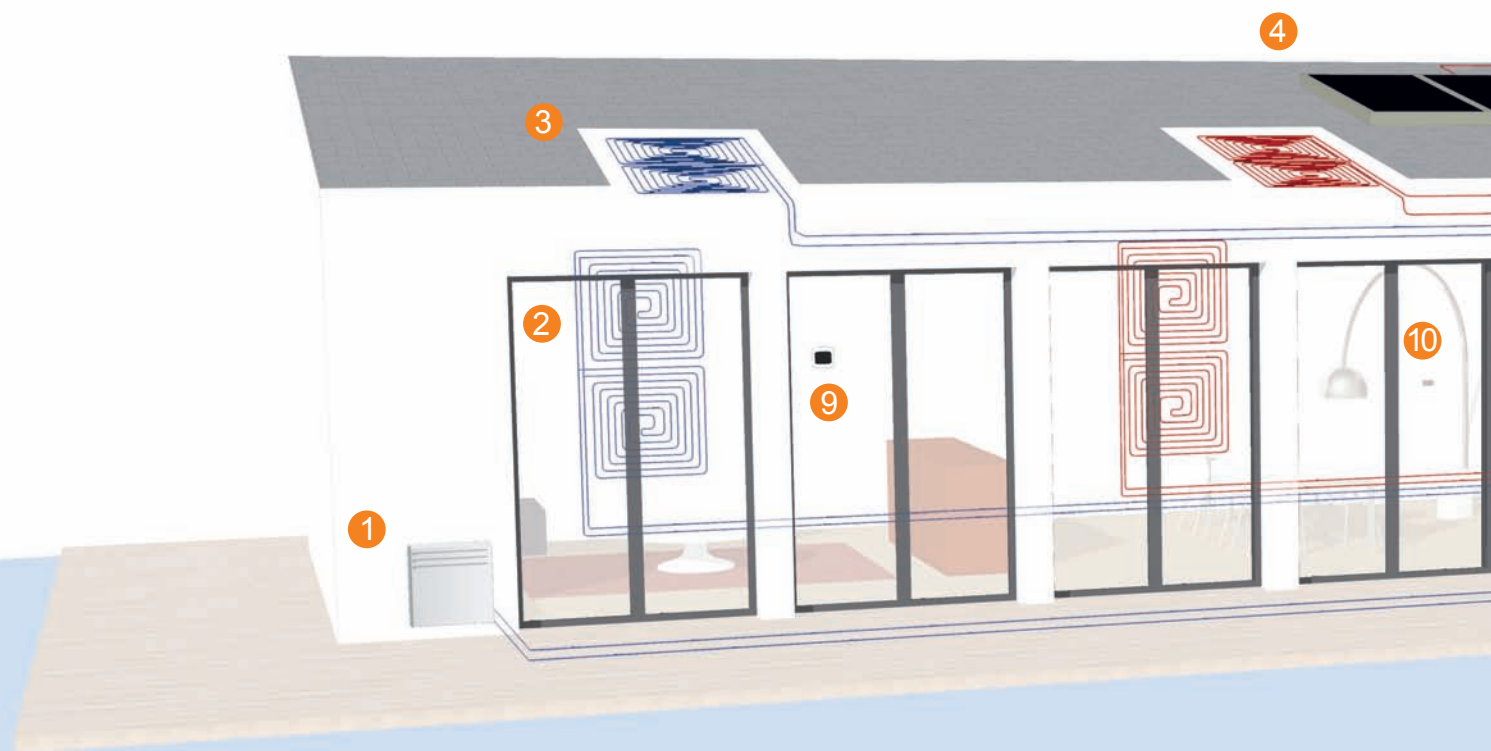
низкая температура воздуха, высокая температура поверхности стен и потолка
low air temperature, high wall temperature

ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ И ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Режим работы жидкого теплоносителя **инфракрасных панелей EUKLIMA** характеризуется низкой температурой в режиме обогрева (30-35 °С в зимний период) и высокой температурой в режиме охлаждения (15-18 °С в летний период). Данный температурный режим значительно повышает эффективность оборудования, сокращает эксплуатационные затраты и объемы вредных выбросов в атмосферу.

ENERGY SAVING AND REDUCTION OF POLLUTION

The operating conditions of the thermal carrier fluids used in the **EUKLIMA radiant panels**, are characterized by low temperature values in the heating phase (30-35 °C in winter) and high values in the cooling phase (15-18 °C in summer). This imply a reduction of the yearly thermal requirement, a higher efficiency of the generators, a reduction of the consumptions and consequently less operating costs and reduced emissions in the atmosphere.



- | | | | |
|----|---|----|--------------------------------|
| 1 | Осушитель | 1 | Wall mounted dehumidifier |
| 2 | Стенные инфракрасные панели EUKLIMA | 2 | Radiant wall panels EUKLIMA |
| 3 | Потолочные инфракрасные панели EUKLIMA | 3 | Radiant ceiling panels EUKLIMA |
| 4 | Солнечные панели EUSOLAR | 4 | Solar panels Eusolar |
| 5 | Расширительный бак | 5 | Tank |
| 6 | Котел | 6 | Boiler |
| 7 | Тепловой насос | 7 | Heat pump |
| 8 | Геотермический тепловой насос | 8 | Geothermal heat pump |
| 9 | Пункт управления | 9 | Control unit |
| 10 | Внутренний датчик температуры и влажности | 10 | Internal sensor |
| 11 | Наружный датчик температуры | 11 | External sensor |

EUKLIMA® В ВАШЕМ ДОМЕ

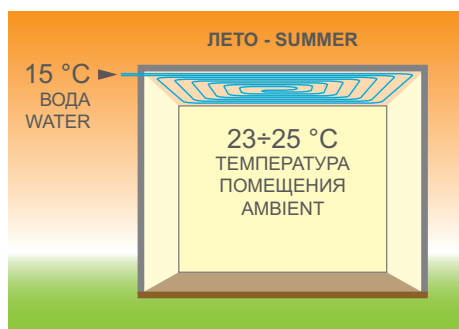
АБСОЛЮТНЫЙ КОМФОРТ

1. Поддержание оптимальной температуры и влажности.
2. Бесшумность.
3. Гигиеничность
(отсутствие сквозняков и перемещения пыли).
4. Низкая инерционность
(быстрый выход на полную мощность).
5. Экономия пространства
(отсутствие нагревательных приборов в помещении).

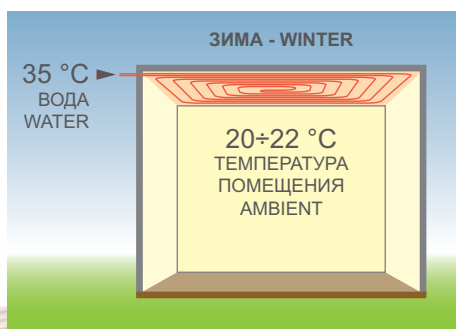
YOUR HOME EUKLIMA®

ABSOLUTE COMFORT

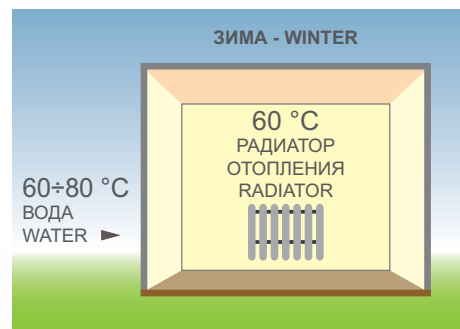
1. Optimal temperature and humidity.
2. Silence.
3. Room hygiene.
4. Absence of air draughts.
5. Quick reach of full capacity operation.
6. Absence of heating bodies in the room.



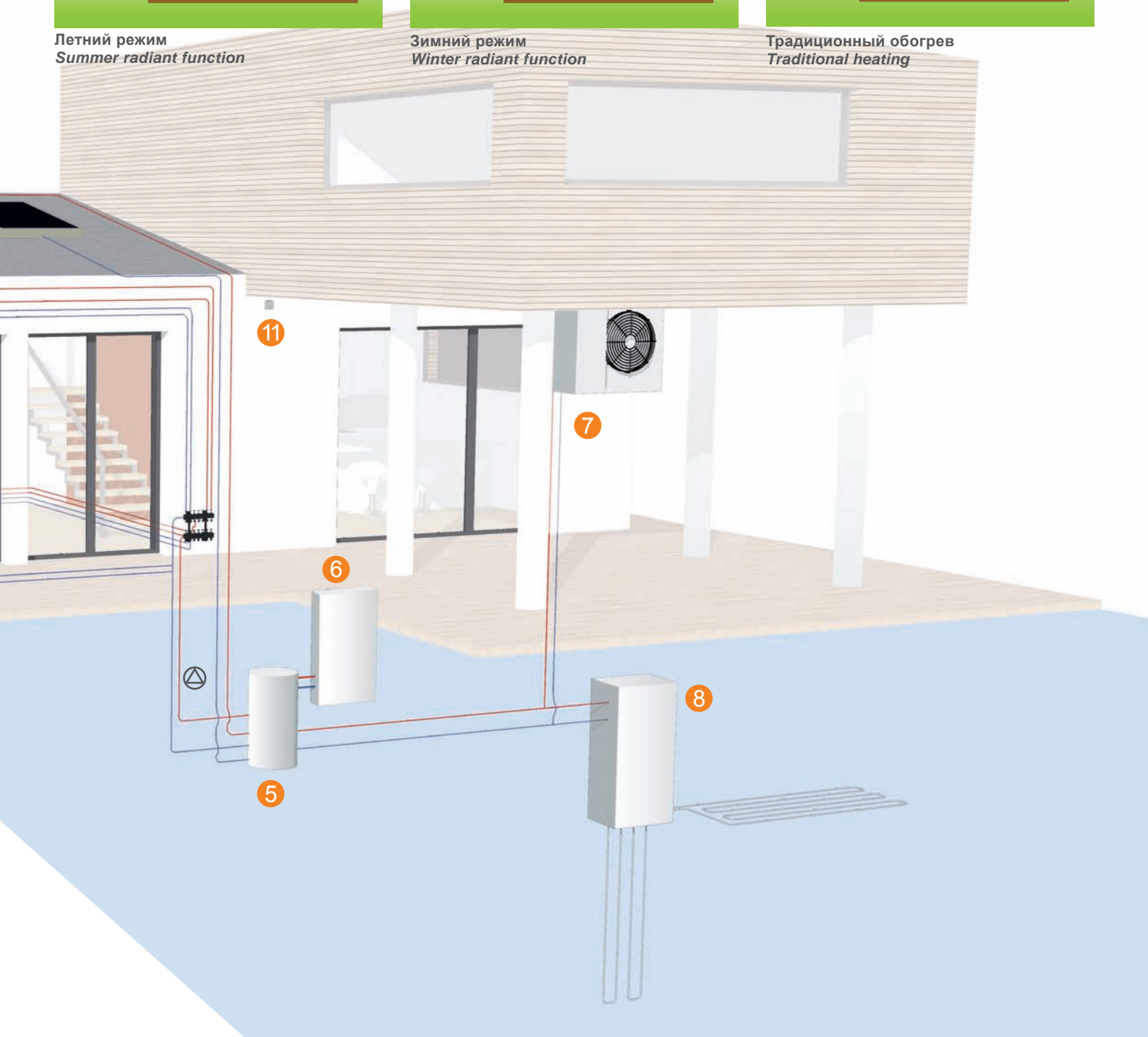
Летний режим
Summer radiant function



Зимний режим
Winter radiant function



Традиционный обогрев
Traditional heating



ТЕХНОЛОГИЯ EUKLIMA®

Система EUKLIMA управляется цифровым контроллером, который непрерывно отслеживает показания датчиков температуры и влажности. Система в автоматическом режиме поддерживает оптимальное соотношение скорости и температуры воды, циркулирующей по инфракрасным панелям, обеспечивая в помещении наиболее комфортные условия.

ЕСТЕСТВЕННЫЙ БАЛАНС

Стандартная комплектация системы EUKLIMA включает пункт управления, а также следующее оборудование:

- > котел;
- > тепловой насос;
- > осушитель;
- > коллекторы;
- > внутренний датчик температуры и влажности;
- > смесительные клапаны и др.

В комплектацию также могут входить:

- > солнечные панели
- > геотермический тепловой насос
- > система дымообнаружения.

EUKLIMA® TECHNOLOGY

The electronic controller is the thinking mind of the EUKLIMA system for heating and cooling of the rooms. The system allows to keep constantly under control the comfort, thanks to a series of sensors which detect the temperature and the humidity of the rooms. The values obtained are interpreted by the controller that, automatically, adjusts the flow and the water temperature towards the different terminals.

NATURAL BALANCE

The main components normally controlled and managed in an EUKLIMA radiant panel system are:

- > boiler;
- > heat pump;
- > dehumidifier;
- > manifolds;
- > room temperature and humidity sensor;
- > mixing valves, etc.

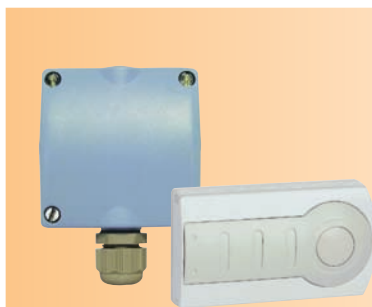
The completeness of the system, allows to joint the solar panels, the geothermal energy, the smoke detection system, both for a small flat and a big hotel.

КОЛЛЕКТОРЫ

Пластиковые распределительные коллекторы

MANIFOLDS

Distribution manifolds in plastic material and quick connections



ВНУТРЕННИЙ И НАРУЖНЫЙ ДАТЧИКИ

Внутренний датчик температуры и влажности помещения, наружный датчик температуры

INSIDE AND OUTSIDE SENSORS

The inside sensors can be of temperature only, or of temperature and humidity



СИСТЕМА ОСУШЕНИЯ

Осушители в различных вариантах исполнения

DEHUMIDIFICATION SYSTEM

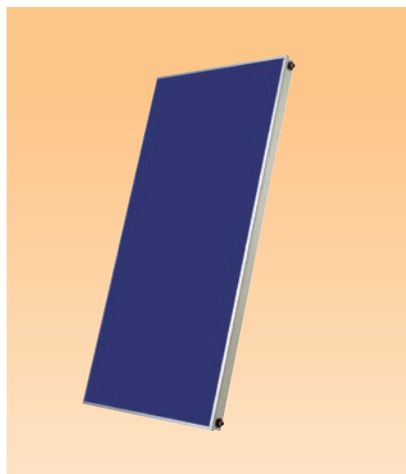
Dehumidifier inside and outside version built-in wall mounted and ceiling mounted

СОЛНЕЧНЫЕ ПАНЕЛИ

Высокоэффективные солнечные системы с полным набором опций

SOLAR PANELS

Full optional high-efficiency solar systems

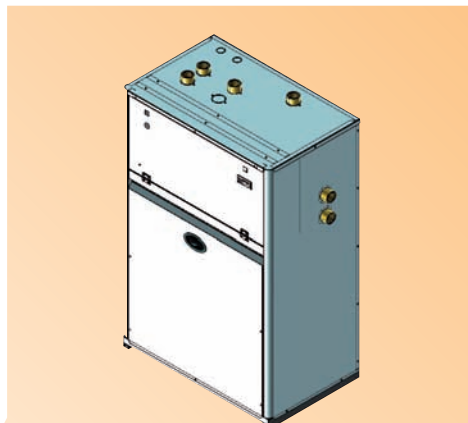


ГЕОТЕРМИЧЕСКИЙ ТЕПЛОВОЙ НАСОС

Геотермический тепловой насос с вертикальным, горизонтальным или водяным уловителем

GEOHERMAL HEAT PUMP

For vertical and horizontal sensors or as well water

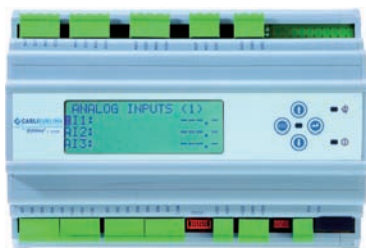


СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ

Пункт управления со встроенным контроллером

ELECTRONIC UNIT AND CONTROL INTERFACE

Electronic system for modular regulation and control



КОТЕЛ

Конденсационный котел

BOILER

Condensing type



СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Тепловой насос и реверсивный чиллер

REFRIGERATING SYSTEM

Heating pump and reversible air/water chiller

ЭФФЕКТИВНОСТЬ ОБОГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ

Опытно-экспериментальные работы, проведенные департаментом технической физики Падуйского университета (Падуя, Италия) с использованием метода конечных разностей, показали, что высокоэффективные инфракрасные панели **EUKLIMA HE**, благодаря равномерности распределения температуры по излучающей поверхности, имеют более высокую эффективность по сравнению с традиционными панелями - как в режиме обогрева, так и в режиме кондиционирования.

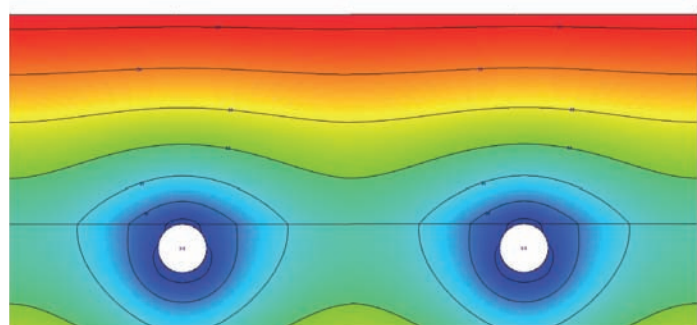
COOLING AND HEATING SIMULATION

The simulations performed by the Department of Technical Physics of the University of Padua, by means of the calculation of the Finite Difference Method (FDM), have pointed out that the radiant panels **EUKLIMA HE** thanks to the uniformity of temperature on the surface have an higher output respect to the traditional panels. This value, as shown in the following figures, has been verified both for heating and cooling.

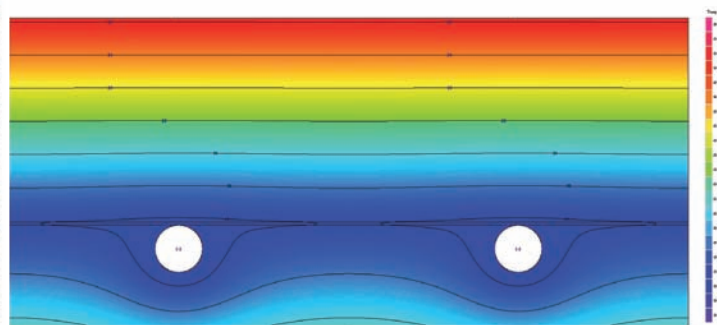


ОХЛАЖДЕНИЕ - COOLING

ТРАДИЦИОННЫЕ ПАНЕЛИ – TRADITIONAL

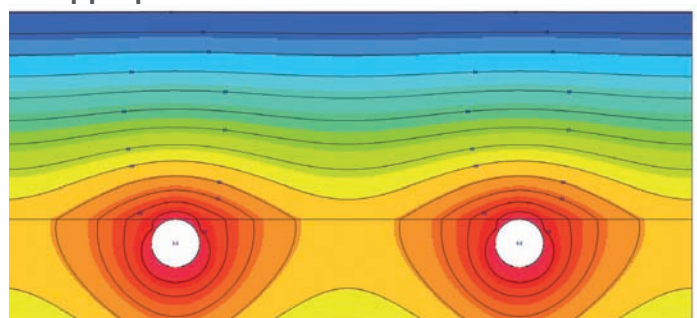


ПАНЕЛИ EUKLIMA HE

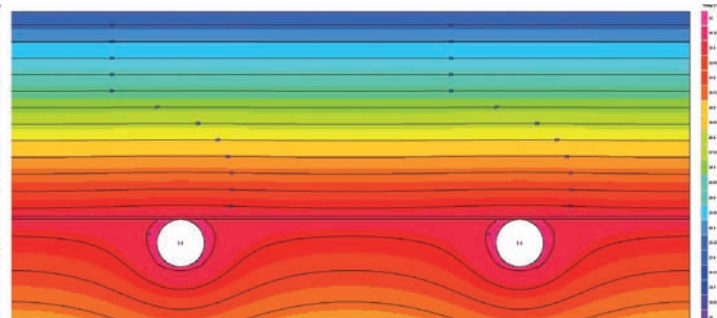


ОБОГРЕВ - HEATING

ТРАДИЦИОННЫЕ ПАНЕЛИ – TRADITIONAL



ПАНЕЛИ EUKLIMA HE



СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ИСПЫТАНИЯ ТЕПЛОВОЙ МОЩНОСТИ

Показатели тепловой мощности инфракрасных панелей EUKLIMA подтверждены сертификационными испытаниями на соответствие требованиям европейских стандартов EN 14037, EN 14240, DIN 4715 в лаборатории Штутгартского университета Heizung Luftung Klimatechnik (Штутгарт, Германия).

CERTIFICATION OF THERMAL OUTPUTS

As per the practice confirmation, the HLK laboratory (Heizung Luftung Klimatechnik) of the University of Stuttgart - Stuttgart officially issued the certification of the thermal outputs of the EUKLIMA panels, both for heating and cooling, according to the EN 14037, EN 14240, DIN 4715 standards.

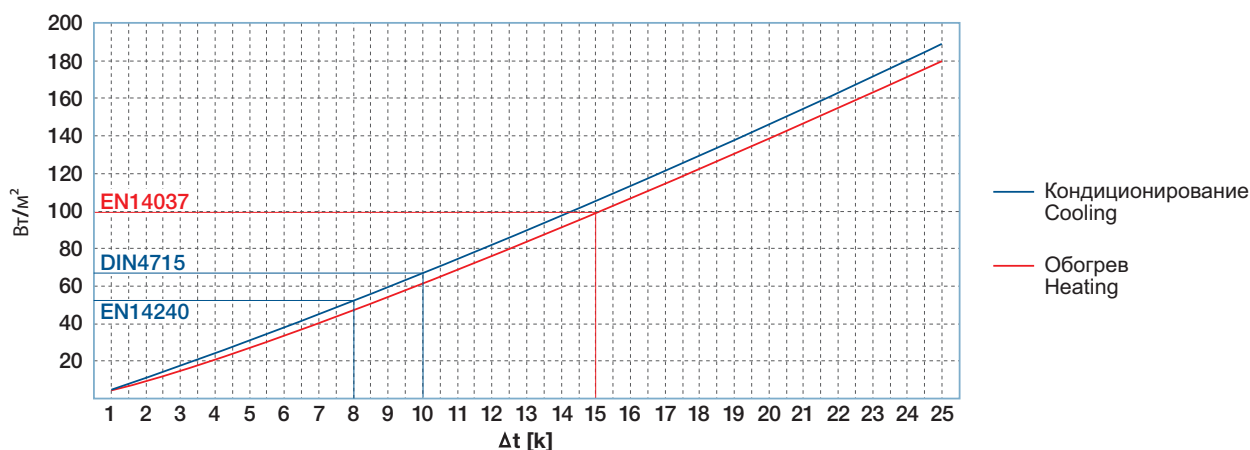
HLK Stuttgart GmbH
Heizung
Lüftung
Klimatechnik



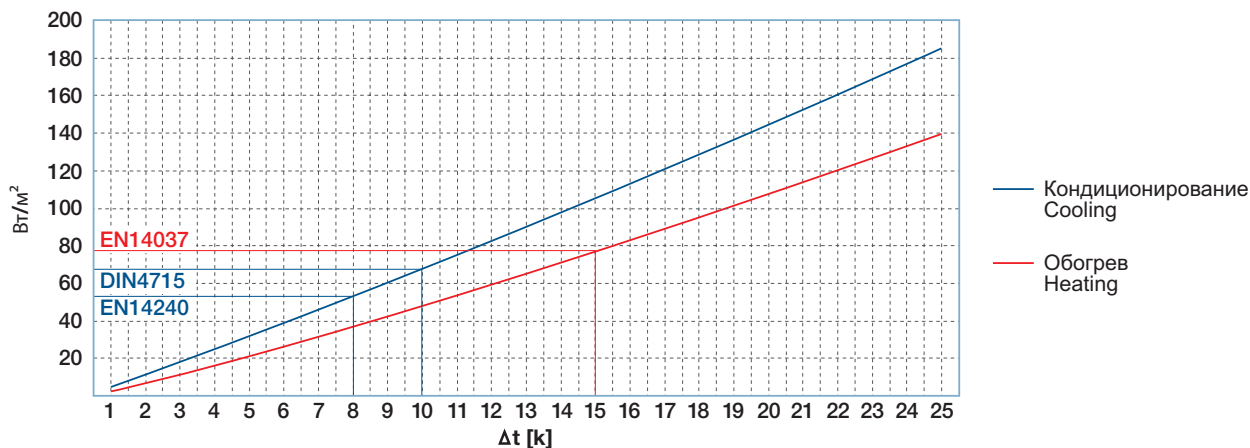
Орган по сертификации (тип А по DIN EN 45004) аккредитован на соответствие требованиям DIN EN ISO/IEC 17025:
Certifying body type A complying with DIN EN 45004 accredited according to o DIN EN ISO/IEC 17025 by:



ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ СТЕННЫХ ПАНЕЛЕЙ THERMAL CAPACITY OF WALL PANELS EUKLIMA



ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ ПОТОЛОЧНЫХ ПАНЕЛЕЙ EUKLIMA THERMAL CAPACITY OF CEILING PANELS EUKLIMA





Via Fossaluzza, 12
33074 Fontanafredda (PN)
ITALIA
Tel. +39 0434 599311
Fax +39 0434 599320
info@carlieuklima.it
www.carlieuklima.it

Представительство в России:
ООО "КАРЛИЭУКЛИМА Раша"
Россия, 443087, г. Самара
ул. Ново-Вокзальная, д. 189 "А", оф. 5
т./ф.: (846) 372-01-12, 378-00-32
carlieuklima@sovintel.ru
www.carlieuklima.ru